



Nā Lani Ehā

2019

Hula and mele honoring our beloved ali'i

SUNDAY, NOV. 17
3:00 - 6:00 P.M.

MCKINLEY HIGH SCHOOL
AUDITORIUM

DOORS OPEN AT 2:30P.M.

Performances by hālau hula and kumu hula
Nā Lei O Ka 'Iwa Ha'a I Ka Lani, Tatiana Tseu Fox
Hālau Ke Kia'i O Ka Lamaku, Kawika Mersberg
Hālau Hula Ō Kawaihō'omalu, Ku Souza
Nā Pualei o Likolehua, Niuli'i Heine

Featuring:

Pomaika'i Lyman

Donation \$25

For tickets and information contact: 676-0056 or napualei76@gmail.com

Nā Pualei o Likolehua

A Message from the Kumu

Aloha and mahalo for joining us for our annual hō'ike, Nā Lani 'Ehā honoring the royal siblings, Kalākaua, Lili'uokalani, Likelike and Leleiōhoku, often referred to collectively as Nā Lani 'Ehā, The Four Royals.

For those of you joining us for the first time, this hō'ike mimics the friendly rivalry between the siblings; each trying to outdo each other in composition, arrangement and presentation. All were prolific writers and we bring the spirit of this rivalry to our present-day hō'ike.

In continuing this hō'ike, we continue the legacy of our kumu, Leinā'ala Kalama Heine. It is through her spirit and her vision that we carry on this annual concert. We uphold her teachings, genealogy and continue in our growth as young men and women of Nā Pualei o Likolehua.

Since her passing in 2015 she continues to guide us. It continues to be a road not easily traveled, but we persevere with soul searching and the life lessons learned along the way. Knowing where we come from and what she stood for has kept us grounded and opened up a path of new discoveries within ourselves and each other.

We mahalo you for your support of Nā Pualei o Likolehua and hope you enjoy the presentation today.

Niuli'i Heine

Mahalo me ke aloha palena 'ole,
Niuli'i Heine
Kumu Hula, Nā Pualei o Likolehua



Mission Statement

It is important to empower our wahine & kane through education. The mission of Nā Pualei o Likolehua is to maintain the cultural traditions of mele oli and mele hula by upholding the values of its protocols, to enrich the spiritual balance of oneself through discipline and remain actively responsible to the 'āna.

Nā Lani ‘Ehā

“The Four Royals”

Sharing knowledge through mo‘olelo (story),
oli (chant), mele (song) and hula (dance)

DOORS OPEN WITH MUSIC

Project Kūlena Nā Mo‘o ‘o Ko‘olaupoko

Kamana'o Sarsona
Kauano'e Pamatigan
Kelekahi Masaki
Kapiko Walk
Ane Malohi

Tae Malohi
Maliatoa Taualii
Pūnohu Judd
Kaupali Aipolani-Wong

Mauna

Nā Pualei o Likolehua

Nā Lani ‘Ehā

Leleiōhoku:

Hālau Ke Kia'i O Ka Lamakū
Kawika Mersberg

Likelike:

Nā Lei O Ka 'Iwa Ha'a I Ka Lani
Tatiana Tseu - Fox

Lili'uokalani:

Hālau Hula 'O Kawaiho'omalū
Ku Souza

Kalākaua:

Nā Pualei o Likolehua
Niulī'i Heine

Intermission

Kanikapila by:

Pomaika'i Lyman
Halehaku Seabury
Kama Hopkins
Mālie Lyman

Mauna

A Hawaiian way of knowing is by doing. We demonstrate our intelligence through our cultural practices and this section of the concert reminds all to learn and continue to initiate and restore pono and to stand firm in our commitment to our Papahonua (land/sea). It is our legacy as Hawaiians and people of Hawai'i, to inspire others to remember our sacred connections to the places where we live. We must, as humans, reconnect ourselves to our sacred places. E ala e Apapalani e!

From this vantage point we kāhea to all to lend a collective voice; a voice of great reverence, a voice of love, a voice of regeneration, a voice of restoration, a voice of ancestral memory, a voice of deep wisdom.

Ke Welina Mai Nei Ke Kini o Lalo

Above Waipio Valley at Hoku-ula lived Kane and a multitude of supernatural folks. The mele starts with a greeting to those below. These people dwell in the fertile valley that was once the home of Hawai'i's mighty ali'i's, Liloa and his son, Umi. Source: Fornander Volume V1

Ke Ali'i O Ke Kai

An original composition, Ke Ali'i o ke Kai, honors Kamohoali'i the older and most revered brother of Pele. First born, Kamohoali'i was born from Haumea's head and is said to be the king of the sharks. He leads Pele on her journey from Kahiki to Hawai'i, stopping at each of the islands. He is held in high esteem by his sister Pele, so much so that Pele's smoke dares not touch the sacred area at the edge of the lua pele dedicated to him.

Kaulilua

In the book Hula Pahu, Vol 4, it is said that this mele was composed to commemorate the birth of Kaumealani, the daughter of Kapela and sacred chiefess of Kaua'i at the time of Kamehameha. It is said that Kalakaua is a descendant of Kaumealani and so this was inherited by him. Source: Nesmith

Nani Ka'ala

Composed by Robert Cazimero and Wayne Chang for Kamehameha Schools' song contest hō'ike. This mele pays tribute to Mount Ka'ala, the highest mountain on O'ahu. This majestic mountain shades Kūkaniloko, a sacred place where women of royalty gave birth. Beautiful is Wai'anae, a place where the brilliant sun shines upon the land and the graceful coco palms shade distinct sections of this land.

No Pu Talala

[Need write up]

Pua Aloalo

Pua Aloalo was written by na Kumu Hula Wayne Chang, Robert Cazimero and Leina'ala Kalama Heine for the Kamehameha Schools Song Contest Ho'ike. It was later taught to the Ladies of Na Pualei where they competed in the Kamehameha Day Hula Competition in 1979.

Kā'ana Kā'ana

This mele tells of the famous hill of Kā'ana on the island of Moloka'i. It is said to be the site of one of the original hula schools. This mele also tells of the Ki'aha wind that brings the gentle Kilihune rain and bathes the forest and nurtures the budding lehua. 'O 'oe ka ho'ohenō e ka likolehua. Beautiful are the adornments of the uplands, inspiring the dancer to perform...Aia lā i Kā'ana.

Ka Iho O Pele I Maui

'Eli 'eli kau mai! Maui! He 'āina maika'i kēia? 'Aue, 'a'ole! This original composition tells of Pele's time on Maui- the flows, hills, and stones formed by the goddess while on the island.

Aia Lā O Pele

The mele declares that Pele is there at Kilauea. Dancing in her fires of lava. Loud, soft you can hear her as she moves across her island. We sing this last praise for her and rejoice that she is still increasing the land of Hawai'i.

Hānau Ka Mauna

Born is Mauna Kea, a child of Wākea. This mele tells of the birth and genealogy of Mauna Kea.

Ho'i I Ka Piko

Return to the source. Our land, our mountains are the source of who we are as people. Let the earth shake and quake and dance with us. Our earth is alive.

He Kūkulu / Nā Kūkulu

Natives, the backbone of Hawai'i, Relatives of the big ocean of Kiwa Relations of the first nation of Turtle Island, Friends, supports from around the world, Pillars, the four cardinal points, We are beloved warriors, We are strong (wearing our top knots on our heads) Rise... A mountain guardian, A standing rock, A sacred stone, A water protector Rise... Pua Case, April 2, 2017

(from 'O Hānau Ka Mauna Kea chant packet July 2019)

'Au A 'Ia

Written by priest, Keaulumoku, this mele is a name chant for 'Aikanaka, the maternal grandfather of King Kalākaua and Queen Lili'uokalani. It urges us to hold on to our Hawaiian heritage and all that is Hawaiian.



Nā Lani ‘Ehā

“The ‘Four Royals”



King David Kalākaua (1836-1891)

The eldest of the four, David Kalākaua was elected King in 1873 and is generally regarded as the catalyst for Hawai‘i’s cultural resurgence in the last half of the 19th century. Kalākaua was gifted in many fields from politics and sports to literature and music. King Kalākaua’s chief patronage was to music ranging from Hawaiian chants to European waltzes. The annual Merrie Monarch Hula Festival was named in his honor.



Queen Lili‘uokalani (1838-1917)

Lili‘u, as she was known to friends and family, began her formal music training when she entered the missionary’s Chief’s Children’s School at the age of four. A serious and talented student, Lili‘u was able to sight-read music at a very early age and by her fifteenth year she was an accomplished musician and composer. During her two brief years as Hawai‘i’s last ruling monarch, Queen Lili‘uokalani filled her world with musical activity. Lili‘u’s legacy to Hawai‘i is her beautiful music, inspiring great affection among her Hawaiian people. She will long be remembered for her courage, graciousness, and concern for her people’s welfare.



Princess Miriam Likelike (1851-1887)

Affectionately known as Kapili by her ‘ohana, Princess Likelike was an important figure in the musical arena of her day. Accomplished at piano, guitar, and ‘ukulele, she is responsible for composing the famous mele, “Ku‘u Ipo I ka He‘e Pu‘e One,” a mele ho‘oipoipo, a love song. Likelike was the mother of Princes Ka‘iulani heiress apparent to the throne after Lili‘uokalani. Ka‘iulani was Hawai‘i’s hope for the future. Likelike wrote many mele for her daughter and for her beloved home, ‘Āinahau.



Prince Leleiōhoku (1854-1877)

The youngest sibling, Prince Leleiōhoku was considered the most talented of the royal composers. His sister Lili‘uokalani said that he had a talent for composition more advanced than the Princess. He founded the Kawaiaha‘o Singing Club and soon he and his colleagues were winning most of the royal song competitions. Even beyond his family many claimed that he had one of the purest and sweetest male voices among native Hawaiians. Had he not died of rheumatic fever at age 23, his abundant talent promised that his would have been a brilliant musical career.



Leleiōhoku

Hālau Ke Kia'i O Ka Lamakū

Since the early 90's, Kawika Mersberg has been teaching Hawaiian studies to local school children throughout Honolulu. In 1999 his hula journey really began when he became a 'olapa of Hālau Ke Kia'i A O Hula, under the tutelage of Aunty Kapi'olani Ha'o. With Aunty's guidance Kawika began teaching the hula at Hālau Kū Māna Public



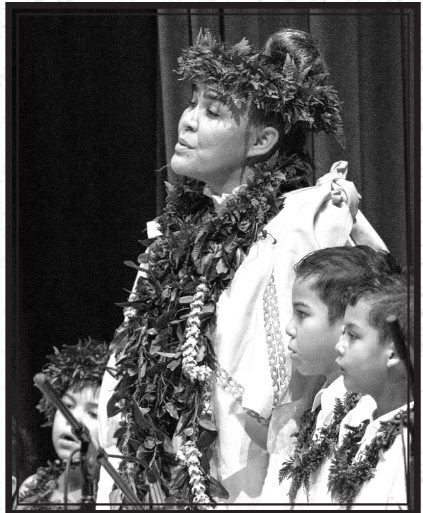
Charter School. In 2005 Kawika was bestowed the kuleana of Kumu Hula and seven years later established, Hālau Ke Kia'i O Ka Lamakū. As the "guardians of the light" the hālau's mission is to perpetuate and preserve the hula as it has been taught and shared. The hālau continues to be active participants in the local community. Aia ke ola i ka hana!



Likeline

Nā Lei O Ka 'Iwa Ha'a I Ka Lani

Nā Lei O Ka 'Iwa Ha'a I Ka Lani - Hui 'Iwa Academy is from Honouliuli, 'Ewa, O'ahu. Under the guidance and mentorship of her mother - 'Iwalani Tseu, Tatiana Tseu Fox is honored to continue their family tradition of inspiring and influencing the lives of many through hula and other cultural expressions of art. In 2015, Kumu Tati began teaching on their family property - an old plantation compound - in Honouliuli. Today, it is a cultural place of learning inspired by tradition and ignited by innovation. Our mission is to provide a safe environment in which all are encouraged to excel in the performing arts and overall well-being. Our hope is to foster artistic expressions grounded in cultural values and practices in perpetuation and promotion of cultural sustainability. While hula is our foundation, as Hui 'Iwa Academy, we also explore other performing arts practices from around the world.





Lili'uokalani

Hālau Hula 'O Kawaiho'omalu

Hālau Hula 'o Kawaiho'omalu is a hula school that practices both traditional and modern styles of hula. Established in April of 2001 the hālau is now based out of Kamoku, O'ahu. Their goal is to preserve and perpetuate hula that has been passed down to their kumu, Kūkaho'omalu Souza from his teachers Chinky Māhoe, Hau'oli



Akaka, and Kalani Akana. They strive to deeply root themselves in the traditions of Hawai'i's kūpuna and to ensure that their dancers are well equipped to perform the tasks that a hula practitioner should be able to accomplish. They believe in an 'ohana type environment that works together and serves as kāko'o to each other so that these hula can live on in for future generations.



Kalākaua

Nā Pualei o Likolehua

Nā Pualei O Likolehua was established in February 1976. Under the guidance of Kumu Hula Leinā'ala Kalama Heine, the ladies and gentlemen have been given opportunities to share their love of hula, Hawaiian culture, and all things 'ike Hawai'i. They have touched the hearts and minds of many people far beyond the shores of their island home, O'ahu. Since the passing of our beloved Kumu Leinā'ala in



2015, Kumu Niuli'i Heine continues her mother's tradition to train young people to become future teachers of Hawai'i in order to preserve and perpetuate hula as a living art and dance form. Hālau Nā Pualei o Likolehua has been educating individuals in Hawaiian culture through mo'olelo, oli, hula, and mele for over 35 years. Today, Hālau Nā Pualei o Likolehua has grown to a number of classes from keiki to adult, including a kane class. Nā Pualei o Likolehua continues to uphold the excellence of our kūpuna by perpetuating Hawaiian traditions for generations to come.

Mahalo

C. Manu Boyd

Carrie Tandai

Christian Nāho'opi'i-Hose

Halehaku Seabury

Hanale Ka'anapu – Ha.Ka Entertainment

Kama Hopkins

Kawika Mersberg- Hālau Ke Kia'i O Ka Lamakū

Kini Zamora

Kristin Kono

Ku Souza – Hālau Hula 'O Kawaiho'omalū

Leah Kihara – Kamehameha Schools Kapālama Media

Lehua Kalima Alvarez

Capt. Lisa West & da Kitchen Crew

Mālie Lyman

McKinley High School

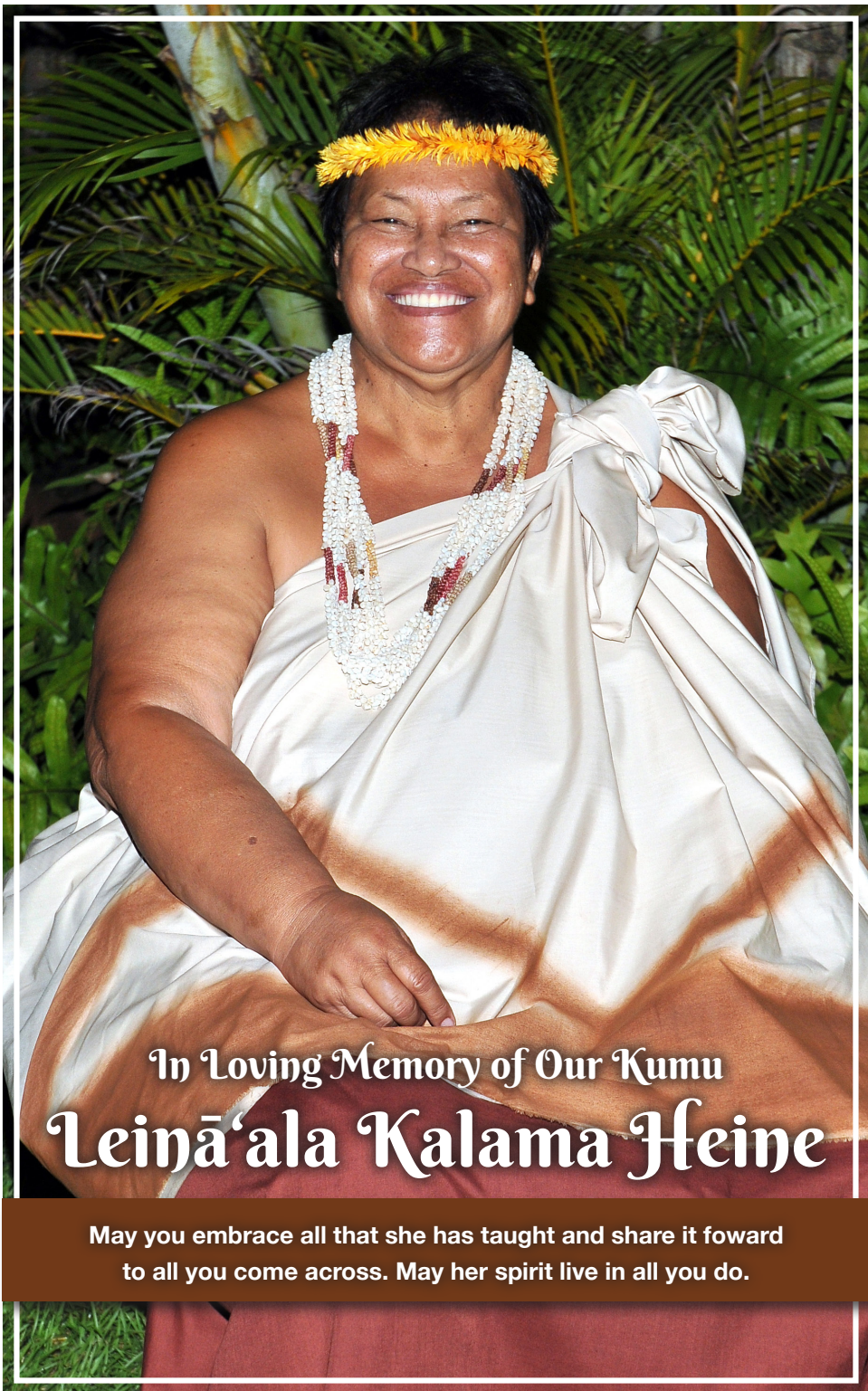
Mehanaokalā Hind

Pomaika'i Lyman

Project Kūlena Nā Mo'o 'o Ko'olaupoko

Tatiana Tseu Fox- Nā Lei O Ka 'Iwa Ha'a I Ka Lani

Toni Bissen



In Loving Memory of Our Kumu
Leinā'ala Kalama Heine

May you embrace all that she has taught and share it forward
to all you come across. May her spirit live in all you do.